



ВЕРХОВНЫЙ СУД РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Дело № 78-В08-20

О П Р Е Д Е Л Е Н И Е

г. Москва

2 сентября 2008 г.

Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации в составе:

председательствующего
судей

Горшкова В.В.
Харланова А.В.,
Гетман Е.С.

рассмотрела в судебном заседании дело по иску Общественной организации «Российское авторское общество» в интересах Вайнонена Н [REDACTED] В [REDACTED], Морозова А [REDACTED] В [REDACTED] к ЗАО «Санкт-Петербургский театр Константина Тачкина», ФГУК «Дом офицеров Ленинградского военного округа» о защите авторских прав, по надзорной жалобе представителя Общественной организации «Российское авторское общество» - Серкова Д [REDACTED] И [REDACTED] на решение Дзержинского районного суда Санкт-Петербурга от 23 апреля 2007 года и определение судебной коллегии по гражданским делам Санкт-Петербургского городского суда от 3 июля 2007 года.

Заслушав доклад судьи Верховного Суда Российской Федерации Горшкова В.В., выслушав объяснения представителей Общественной организации «Российское авторское общество» Серкова Д.И., Кочевцевой Н.И., поддержавших доводы надзорной жалобы, представителя ЗАО «Санкт-Петербургский театр Константина Тачкина» Туско Р.А., представителя ФГУК «Дом офицеров Ленинградского военного округа» Ускова К.Г., возражавших

против удовлетворения жалобы и отмены судебных постановлений, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

установила:

Общественная организация «Российское авторское общество» обратилась в суд с иском в интересах Вайнонена Н.В., Морозова А.В. к ЗАО «Санкт-Петербургский театр Константина Тачкина», ФГУК «Дом офицеров Ленинградского военного округа» о защите авторских прав, ссылаясь на то, что при публичном показе спектакля «Щелкунчик» незаконно использовалась хореография В.И. Вайнонена - без получения согласия от его наследников, без заключения с ними соответствующего договора и без выплаты авторского вознаграждения. Общественная организация «Российское авторское общество» просила суд взыскать с ответчиков солидарно в пользу каждого из наследников по ■■■■■ руб.

Решением Дзержинского районного суда Санкт-Петербурга от 23 апреля 2007 года в удовлетворении исковых требований отказано.

Определением судебной коллегии по гражданским делам Санкт-Петербургского городского суда от 3 июля 2007 года решение суда первой инстанции оставлено без изменения.

В надзорной жалобе представителя Общественной организации «Российское авторское общество» - Серкова Д.И. ставится вопрос об отмене решения Дзержинского районного суда Санкт-Петербурга от 23 апреля 2007 года и определения судебной коллегии по гражданским делам Санкт-Петербургского городского суда от 3 июля 2007 года.

Определением судьи Верховного Суда Российской Федерации Горшкова В.В. от 1 августа 2008 года надзорная жалоба представителя Общественной организации «Российское авторское общество» - Серкова Д.И. с делом передана для рассмотрения в судебном заседании Судебной коллегии по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации.

Проверив материалы дела, обсудив доводы, изложенные в надзорной жалобе, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации находит жалобу подлежащей удовлетворению.

В соответствии со статьей 387 Гражданского процессуального кодекса РФ основаниями для отмены или изменения судебных постановлений в порядке

надзора являются существенные нарушения норм материального или процессуального права, повлиявшие на исход дела, без устранения которых невозможны восстановление и защита нарушенных прав, свобод и законных интересов, а также защита охраняемых законом публичных интересов.

Судом установлено и подтверждается материалами дела, что Вайнонен В.И. являлся балетмейстером спектакля «Щелкунчик», постановка и публичный показ которого состоялся в 1934 году (л.д. 88). 23 марта 1964 года Вайнонен В.И. умер, его наследниками по закону, в том числе и авторских прав, являются Морозов А.В. и Вайнонен Н.В. (л.д. 14-15). 23 июня 2005 года на сцене ФГУК «Дом офицеров Ленинградского военного округа» состоялся показ спектакля «Щелкунчик», поставленный ЗАО «Санкт-Петербургский театр Константина Тачкина». В театральном буклете, выпущенном ЗАО «Санкт-Петербургский театр Константина Тачкина», указано, что при постановке спектакля использовалась хореография В. Вайнонена, Н. Осиповой, С. Ефремовой (л.д. 22).

Отказывая в удовлетворении исковых требований, суд первой инстанции исходил из того, что показанный на сцене ФГУП «Дом офицеров Ленинградского военного округа» балет «Щелкунчик» является самостоятельным хореографическим произведением. При этом хореографы Н. Осипова и С. Ефремова творчески переработали хореографию В. Вайнонена в третьем акте балета, что, по мнению суда не является нарушением авторских прав В. Вайнонена в силу статьи 492 Гражданского кодекса РСФСР.

Суд также указал, что на момент первого показа балета «Щелкунчик» в хореографии В.И. Вайнонена действовали Основы авторского права, утверждённые постановлением ЦИК СССР и СНК СССР от 16 мая 1928 года, пунктом 11 которого был установлен десятилетний срок пользования авторским правом на хореографические произведения.

В связи с изложенным суд пришел к выводу о том, что срок пользования В.И. Вайноненом авторскими правами в отношении хореографии к балету «Щелкунчик» истёк в 1944 году.

С выводом суда первой инстанции согласилась судебная коллегия по гражданским делам Санкт-Петербургского городского суда.

Между тем в соответствии со статьей 3 Постановления Верховного совета Российской Федерации от 9 июля 1993 года № 5352-1 «О порядке введения в действие Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» сроки

охраны авторских и смежных прав, предусмотренные статьями 27 и 43 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» применяются во всех случаях, когда 50-летний срок действия авторского права или смежных прав не истек к 1 января 1993 года.

При исчислении указанного 50-летнего срока действия авторского права не имеет значение, охранялось ли ранее произведение и в течение какого установленного прежним законодательством об авторском праве срока. Если ранее действовавший срок охраны закончился, но новый 50-летний не истек на 1 января 1993 года, произведение вновь получило авторско-правовую охрану.

Согласно пункту 34 Постановления Пленума Верховного Суда РФ от 19 июня 2006 года № 15 «О вопросах, возникших у судов при рассмотрении гражданских дел, связанных с применением законодательства об авторском праве и смежных правах» при исчислении сроков охраны авторского права и (или) смежных прав необходимо иметь в виду, что эти сроки определяются по законодательству, действовавшему на момент возникновения прав с учетом изменений, внесенных последующими нормативными актами.

Срок действия авторского права и (или) смежных прав применяется во всех случаях, когда 50-летний срок действия авторского права и (или) смежных прав не истек к 1 января 1993 года (пункт 3 Постановления Верховного Совета Российской Федерации от 9 июля 1993 года № 5352-1 «О порядке введения в действие Закона Российской Федерации «Об авторском праве и смежных правах»)), в том числе и для произведений, на которые истек 25-летний срок охраны.

Исчисление сроков охраны авторских и (или) смежных прав начинается с 1 января года, следующего за годом, в котором имел место юридический факт, являющийся основанием для начала течения срока.

Поскольку на 1 января 1993 года 50-летний срок после смерти автора В.И. Вайнонена не истек, произведения автора вновь стали охраняться авторским правом.

Таким образом, 23 июня 2005 года (дата публичного исполнения балета «Щелкунчик» ЗАО «Санкт-Петербургский театр Константина Тачкина» на сцене ФГУК «Дом офицеров Ленинградского военного округа») созданная В.И. Вайноненом хореография охранялась авторским правом, и в соответствии со статьями 16, 29, 30 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» для

ее правомерного использования требовалось получение разрешения наследников автора.

Кроме того, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации полагает, что судом неправильно применены нормы материального права при определении правомерности использования хореографии В.И. Вайнонена путем её переработки, а именно, суд первой инстанции руководствовался пунктом 1 статьи 492 Гражданского кодекса РСФСР, разрешающей свободное использование произведения, для создания нового, творчески самостоятельного произведения, однако данные правоотношения, с 3 августа 1993 года (даты вступления в силу Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах») регулируются статьей 19 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах», а не статьей 492 Гражданского кодекса РСФСР.

В соответствии с пунктом 2 Постановления Верховного Совета РФ № 3301-1 от 14 июля 1992 года «О регулировании гражданских правоотношений в период проведения экономической реформы» положения Гражданского кодекса РСФСР 1964 года к гражданским правоотношениям применяются, если они не противоречат законодательным актам Российской Федерации, принятым после 12 июня 1990 года, и иным актам, действующим в установленном порядке на территории Российской Федерации.

Статья 19 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» содержит исчерпывающий перечень случаев использования произведений без согласия авторов и без выплаты вознаграждения и не предусматривает возможности свободного использования чужого изданного произведения для создания нового произведения.

Согласно статье 12 Закона РФ «Об авторском праве и смежных правах» переводчикам и авторам других производных произведений принадлежит авторское право на осуществленные ими перевод, переделку, аранжировку или другую переработку. Переводчик и автор другого производного произведения пользуется авторским правом на созданное им произведение при условии соблюдения им прав автора произведения, подвергнувшегося переводу, переделке, аранжировке или другой переработке.

Положения статьи 492 Гражданского кодекса РСФСР 1964 года не могут применяться к правоотношениям, возникшим после 3 августа 1993 года, как противоречащие действующему законодательству Российской Федерации,

поскольку перечень случаев свободного использования, указанный в Законе РФ «Об авторском праве и смежных правах», не может быть расширен законодательным актом РСФСР.

При вынесении решения, суд, давая юридическую квалификацию взаимоотношений сторон и указывая нормы материального права, подлежащие применению по данному делу, не установил, когда было создано произведение, в котором использовались элементы хореографии В.И. Вайнонена, и каким законом регулировались спорные правоотношения на момент создания данного произведения.

Указанные обстоятельства, имеющие существенное значение для разрешения данного спора, подлежали проверке и установлению при рассмотрении гражданского дела.

На основании изложенного Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации считает, что решение суда первой инстанции и кассационное определение нельзя признать законными и они подлежат отмене, а дело направлению на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

При новом рассмотрении дела суду следует учесть изложенное и разрешить спор в соответствии с требованиями закона.

Руководствуясь ст. ст. 387, 388, 390 Гражданского процессуального кодекса Российской Федерации, Судебная коллегия по гражданским делам Верховного Суда Российской Федерации

определила:

решение Дзержинского районного суда Санкт-Петербурга от 23 апреля 2007 года и определение судебной коллегии по гражданским делам Санкт-Петербургского городского суда от 3 июля 2007 года отменить, дело направить на новое рассмотрение в суд первой инстанции.

Председательствующий

Судьи